



## **“COLOMBIA ATRACCIÓN”**

*Supporto alla promozione commerciale delle PMI emiliano-romagnole della filiera della meccanica agricola e post harvest in Colombia.*

**Progetto co-finanziato dal Sistema camerale emiliano-romagnolo e dalla Regione Emilia-Romagna nell'ambito del “Bando per la concessione di contributi a progetti di promozione del sistema produttivo regionale sui mercati esteri europei ed extra-europei 2018-2019 – V annualità”**

### **SCHEDA SINTETICA**

#### Premessa

La Colombia, con una crescita del Pil dell'1,84% registrata nel 2017 e con previsioni di crescita per il 2018 tra il 2% e il 3%, è posizionata al quarto posto tra le economie latino-americane dopo Brasile, Messico e Argentina ed è il secondo paese più popolato del Sudamerica. L'Accordo di Libero Scambio tra UE-Colombia e Perù, in vigore dal 1° agosto 2013, ha ridotto notevolmente i dazi doganali, facilitando le esportazioni italiane verso la Colombia che, conseguentemente, sono ammontate nel 2017 a 590 mln di euro, mentre le importazioni italiane dalla Colombia a 627 mln di euro. In forte crescita anche gli investimenti italiani nel paese, che hanno raggiunto nel 2017 i 30 mln di dollari.

A questa crescita degli investimenti diretti italiani in Colombia si affianca un rinnovato impegno istituzionale tra Italia e Colombia a favore di un incremento delle relazioni commerciali rappresentato, tra l'altro, dalla firma dell'Accordo sulla Doppia Imposizione fiscale e dal Memorandum d'Intesa sulle risorse energetiche, avvenuti entrambi ad inizio 2018.

Il settore che sta trainando negli ultimi due anni la crescita economica colombiana è l'agricoltura e le prospettive risultano ancora più interessanti a seguito del processo di pacificazione che sta rendendo possibile il recupero di ampie aree di terreno disponibili per la produzione agricola.

#### Soggetto promotore

- Unioncamere Emilia-Romagna

#### Partner di progetto

✓ in Italia:

- ✓ Camere di Commercio dell'Emilia-Romagna e le Aziende Speciali di Modena (Promec) e di Ravenna (SIDI Eurosportello)
- CesenaFiera SpA - Via Dismano, 3845 - 47522 Pievesestina di Cesena (FC) Tel. +39 0547 317435 Fax +39 0547 318431 E-mail: info@cesenafiera.com - www.cesenafiera.com
- Università di Bologna – Dipartimento di Scienze Agrarie
- Associazioni di categoria di settore e consorzi di filiera

✓ all'estero:

- Agenzia ICE Colombia - Calle 93b 9-92, Bogotà - Tel: 00571-7030410 - E-mail: bogota@ice.it - Responsabile: Dr. Riccardo Zucconi
- Ambasciata d'Italia a Bogotà e Ambasciata colombiana in Italia ed eventuali altri partner locali da individuare
- Aster (da verificare per possibile collaborazione con centri tecnologici colombiani).

#### Paese obiettivo della promozione

- Colombia

#### Settore produttivo regionale target

Aziende con sede o unità operativa in Emilia-Romagna appartenenti a settori merceologici della filiera della meccanica agricola e post harvest: lavorazione e coltivazione (tecnologie, attrezzature e materiali per la lavorazione del terreno, in particolare frutticoltura e orticoltura); macchine per l'irrigazione, macchine per la



**PROMEC**

AZIENDA SPECIALE PER  
L'INTERNAZIONALIZZAZIONE  
Camera di Commercio di Modena



raccolta, macchine per la prima lavorazione e conservazione del prodotto, macchine per il trasporto del prodotto.

#### Obiettivi

- dare impulso a collaborazioni economico/industriali con controparti locali
- favorire ed incrementare la penetrazione commerciale e l'avvio di collaborazioni d'investimento delle imprese emiliano-romagnole della filiera della lavorazione, trasformazione e commercializzazione di macchinari, tecnologie e prodotti per l'agricoltura in Colombia;
- proporre un approccio consapevole e strutturato al mercato colombiano attraverso una informazione puntuale sulle opportunità di business e percorsi personalizzati di accompagnamento che prevedano un supporto integrato alle PMI, con informazione, consulenza, e supporto alla promozione;
- offrire servizi di supporto alle imprese partecipanti al progetto volti al consolidamento dei contatti di business avviati nel corso di incontri B2B e/o visite aziendali in Emilia-Romagna e nel corso della fiera in Colombia;
- favorire il rafforzamento dei rapporti istituzionali, le collaborazioni in campo economico ed industriale, e più complessivamente, incrementare l'immagine del sistema Emilia-Romagna attraverso azioni di filiera;
- avviare azioni di marketing territoriale, anche con il coinvolgimento di enti pubblici, di ricerca e di promozione del territorio regionale, in occasione della missione incoming di operatori dalla Colombia in Emilia-Romagna;
- dimostrare che le eccellenze emiliano-romagnole nella produzione ortofrutticola possono migliorare la produzione agricola colombiana per poter meglio soddisfare le esigenze del mercato interno e poter ottenere un prodotto attraente e debitamente adattato per i mercati internazionali, in un'ottica di agricoltura 4.0.

#### Settori di destinazione nel paese target

Il progetto avrà come target di destinazione le imprese agricole, importatori, distributori e grossisti del settore dei macchinari agricoli e post harvest, delle tecnologie e dei prodotti per l'agricoltura; i consorzi di produttori agricoli e dei fornitori delle "Centrales de Abasto" (Centrali di approvvigionamento di generi alimentari), e Centri tecnologici in Colombia.

#### Tempi di realizzazione

Novembre 2018 > Novembre 2019

#### Linee di intervento

Il progetto è impostato attraverso l'articolazione di fasi ed attività strutturate ed organiche tra loro: informazione, assistenza personalizzata, attività promozionali e di follow-up. La proposta progettuale si caratterizza quindi per una spiccata complementarità tra le azioni previste. Nel progetto saranno coinvolti anche centri tecnologici colombiani. Le attività previste si sviluppano in un arco temporale di 13 mesi e prevedono le seguenti azioni con il coinvolgimento di minimo 8 e massimo 12 imprese regionali:

#### Azione 1 – Promozione della proposta progettuale alle aziende regionali

Al fine di illustrare l'intero percorso del progetto alle aziende interessate e descriverne opportunamente fasi e obiettivi, si prevede l'organizzazione di massimo quattro incontri sul territorio, della durata di mezza giornata, a cura di esperti dei temi trattati, da svolgersi presso le sedi camerale.

Al termine di ogni presentazione potranno essere organizzati incontri individuali tra le aziende partecipanti ed i relatori anche per valutare preliminarmente l'idoneità al percorso e al mercato sulla base delle specificità e fabbisogni delle imprese interessate a partecipare alle attività del progetto.

La promozione alle imprese proseguirà attraverso le Camere di commercio e le Aziende Speciali emiliano-romagnole, le Associazioni e i Consorzi imprenditoriali di settore con l'obiettivo di costituire il gruppo di imprese emiliano-romagnole interessate a partecipare alle attività previste. Ulteriori azioni di promozione verranno effettuate attraverso i consueti canali di comunicazione del sistema camerale e i media disponibili sul territorio.

**Luogo:** Camere di commercio di Bologna, Ferrara, Romagna (sede di Forlì)

**Tempistica:** 21-26 novembre 2018





Azione 2 – Presentazione della filiera ortofrutticola specializzata (missione istituzionale ed esplorativa in Colombia)

Organizzazione di un evento di lancio per l'avvio della promozione del Progetto in Colombia, in collaborazione con il partner locale individuato e l'Ambasciata d'Italia a Bogotá. Alla presenza degli stakeholder colombiani individuati, i rappresentanti delle istituzioni camerali e regionali dell'Emilia-Romagna presenteranno il progetto e le attività che saranno realizzate a favore del settore della meccanica agricola nel mercato colombiano, individuando e verificando congiuntamente gli interlocutori che le imprese emiliano-romagnole potrebbero incontrare nella successiva missione imprenditoriale in Emilia-Romagna.

Verranno altresì presentate nuove varietà ortofrutticole e nuove tecniche di coltivazione a cura di un docente/ricercatore dell'Università di Bologna, Dipartimento di Scienze Agrarie e, in collaborazione con i rappresentanti di Cesena Fiera Spa, organizzatrice della fiera Macfrut di Rimini, verrà illustrata l'offerta produttiva delle aziende emiliano-romagnole partecipanti al progetto.

A completamento delle informazioni rese disponibili durante l'evento, potranno essere inoltre organizzati ulteriori incontri con Enti, Istituzioni governative e/o universitarie su possibili programmi-progetti di sviluppo che possano risultare di interesse per il settore target con l'obiettivo di favorire l'avvio di un dialogo con le controparti colombiane e l'impostazione dell'attività di collaborazione.

*Luogo:* Bogotá

*Tempistica:* 20-24 febbraio 2019

Azione 3 – Check-up delle imprese e rilevazione loro fabbisogno propedeutici alla missione incoming

Il partner locale incaricato effettuerà un'analisi dei "company profile" compilati dalle aziende partecipanti al progetto che sarà propedeutica alla successiva missione imprenditoriale degli operatori colombiani in Emilia-Romagna. Tale analisi sarà infatti necessaria e funzionale per poter fornire una prima selezione delle opportunità identificate nel mercato. Il check-up potrà altresì essere confermato da un contatto diretto da svolgersi con i rappresentanti delle aziende e con il referente dell'ufficio locale partner, utile a finalizzare al meglio la ricerca delle controparti locali sulla base delle effettive esigenze delle aziende partecipanti. A completamento delle informazioni rese dalle controparti, verrà elaborato un report di base per ciascuna azienda partecipante ed un primo elenco di potenziali operatori colombiani selezionati ed interessati ad incontrare le aziende partecipanti.

*Luogo:* Bogotá / Emilia-Romagna

*Tempistica:* marzo-aprile 2019

Azione 4 – Missione incoming di operatori colombiani: organizzazione di incontri b2b, visite aziendali e visita alla fiera Macfrut di Rimini

E' prevista l'organizzazione di una missione incoming di circa 8-10 operatori provenienti dalla Colombia selezionati sulla base delle esigenze emerse dalle aziende emiliano-romagnole partecipanti afferenti al settore dei macchinari agricoli, tecnologie e materiali per le lavorazioni in campo, e del settore del post-raccolta. Sarà realizzata preliminarmente a Bologna una tavola rotonda con i rappresentanti della Regione, delle Camere di commercio, delle Aziende Speciali delle Camere di commercio, delle Associazioni imprenditoriali, dei Consorzi di filiera del territorio, dei Centri di ricerca e i rappresentanti delle aziende partecipanti, al fine di confrontarsi e far conoscere agli operatori colombiani presenti il panorama economico dell'Emilia-Romagna, la realtà di eccellenza nella produzione della meccanizzazione agricola, unitamente alle migliori prassi ed esperienze che l'Emilia-Romagna può offrire a supporto del settore.

Al termine della sessione plenaria verrà organizzato un networking tra gli operatori colombiani e le aziende emiliano-romagnole partecipanti al progetto, al fine di avviare le trattative commerciali che potranno essere successivamente approfondite durante le visite aziendali. Questo primo appuntamento "b2b" permetterà di conoscere da vicino il mercato e di acquisire meglio le opportunità offerte dagli operatori colombiani. Le visite di approfondimento presso le sedi aziendali verranno organizzate sulla base delle esigenze emerse in tali incontri, in collaborazione e su richiesta dei rappresentanti delle aziende partecipanti.

La missione degli operatori colombiani si concluderà con una visita alla fiera Macfrut di Rimini, il cui programma sarà organizzato in collaborazione con Cesena Fiera, che co-finanzierà la parte del programma attinente la visita in fiera.

*Luogo:* Unioncamere Emilia-Romagna, sedi delle aziende partecipanti, Rimini fiera - Macfrut

*Tempistica:* 7-12 maggio 2019





#### Azione 5 – Partecipazione collettiva ad una fiera specializzata

E' prevista l'organizzazione di uno spazio collettivo alla fiera specializzata di settore "Expo AgroFuturo" di Medellin. Ciascuna azienda partecipante potrà disporre di uno spazio individuale (circa 6 mq.) e di un "open space" adibito a area comune atto a reception, rappresentanza istituzionale e magazzino. In collaborazione con il partner locale verranno preliminarmente raccolte le informazioni delle aziende italiane partecipanti (anagrafiche, logo, immagini e contatti), ai fini dell'inserimento nel catalogo ufficiale della fiera e alle azioni promozionali aggiuntive che s'intendono realizzare: la creazione di una pagina web informativa della collettiva emiliano-romagnola, la realizzazione di un modulo web per la gestione degli incontri BtoB e relativa agenda degli appuntamenti di web promotion. L'allestimento di base sarà completato da una grafica adeguata alla connotazione regionale e sarà enfatizzato dall'immagine identificativa del progetto. La partecipazione della collettiva emiliano-romagnola sarà agevolata da una diramazione di inviti mirati agli stakeholder locali per la visita ai produttori partecipanti.

*Luogo:* Medellin - Colombia

*Tempistica:* 18-20 settembre 2019

#### Azione 6 - Organizzazione di un evento di Networking collaterale alla fiera

Durante lo svolgimento della fiera verrà infine organizzato un evento di "networking" con l'auspicio di favorire l'interazione sociale e la dinamicità commerciale. In collaborazione con il partner locale verranno invitati clienti/fornitori del settore, stakeholder e opinion leader per effettuare un momento di esperienza e di conoscenza reciproca, nonché un'occasione di incontro tra domanda e offerta.

*Luogo:* Medellin - Colombia

*Tempistica:* durante lo svolgimento della fiera (18-20 settembre 2019)

#### Azione 7 – Follow-up del progetto / servizi di assistenza

Al termine della fiera – in raccordo con l'impresa aderente e con il partner locale – saranno effettuati degli interventi mirati di follow-up sui contatti avviati nel corso del progetto. L'obiettivo sarà quello di consolidare maggiormente le prime relazioni sviluppate per favorire l'avvio di possibili opportunità commerciali. Nello specifico, a tal riguardo, l'attività di follow-up sarà condotta nell'arco temporale dei 2 mesi successivi la fiera e prevedrà azioni di ricontatto/verifica con gli operatori colombiani incontrati in occasione della missione incoming in Emilia-Romagna e della fiera "Expo AgroFuturo" di Medellin.

Per ciascuna impresa coinvolta verrà quindi redatto un report finale con le indicazioni sia dei possibili risultati conseguiti, sia degli eventuali ostacoli che non hanno consentito lo sviluppo di trattative commerciali, con l'obiettivo di effettuare un'ultima, complessiva analisi e valutare possibili ulteriori azioni da intraprendere sul mercato colombiano.

*Luogo:* Colombia - Emilia-Romagna

*Tempistica:* ottobre > novembre 2019

#### Azione 8 - Rilevazione customer satisfaction e presentazione dei risultati di business

A seguito della rilevazione dei questionari di valutazione delle attività effettuate da parte delle imprese partecipanti, è prevista una giornata conclusiva di presentazione dei risultati del progetto in Emilia-Romagna. Insieme alle imprese regionali partecipanti potranno essere valutate le ulteriori iniziative promozionali da effettuarsi per finalizzare e/o per implementare la presenza nel mercato colombiano. L'obiettivo è quello di supportare le imprese, rendere sostenibile ed eventualmente replicabile il progetto e consolidare a livello istituzionali i contatti attivati durante le azioni di incoming e outgoing.

*Luogo:* sede camerale dell'Emilia-Romagna da individuare

*Tempistica:* novembre 2019

#### COMUNICAZIONE

Per ciascuna azione verranno predisposti materiali informativi ad hoc, concordati con la Regione Emilia-Romagna (brochure progetto, banner, roll-up e circolari informative con l'inserimento dei loghi dei partner), e pagine web appositamente dedicate a cui connettersi dai siti della Camere di commercio della regione, dell'Unione regionale e della Regione Emilia-Romagna stessa. Verranno altresì utilizzati i canali di comunicazione a disposizione dei partner (rivista Econerre on line, riviste del sistema camerale, newsletter delle nove Camere di commercio e dell'Unione regionale).





#### MODALITA' DI PARTECIPAZIONE

Il percorso di progetto sarà realizzato con un **minimo di 8 aziende** produttrici emiliano-romagnole e potrà includere un **massimo di 12 aziende** partecipanti. Le aziende saranno tenute a partecipare a tutte le azioni del progetto, esclusa la prima missione di "esplorativa" e di "scouting" prevista a Bogotà dal 20-24 febbraio. Tale azione sarà infatti scorporata dalla quota di contributo de minimis da attribuire alle aziende partecipanti.

**Il costo di partecipazione a forfait per ciascuna impresa partecipante è pari a Euro 1.500,00 euro + IVA al netto del contributo del Sistema camerale emiliano-romagnolo e della Regione Emilia-Romagna**

Le domande di partecipazione saranno formalizzate tramite la compilazione del modulo di partecipazione, firmato digitalmente e dell'Allegato 1) – Dichiarazione parametri dimensionali e de minimis ed essere inviati a mezzo pec all'indirizzo: [unioncamereemiliaromagna@legalmail.it](mailto:unioncamereemiliaromagna@legalmail.it) con firma digitale

**a partire dal 27/11/2018 ore 9.00 ed entro e non oltre le ore 18.00 del 13/12/2018**

Farà fede la data e l'orario di invio della pec.

Non potranno in ogni caso essere ammesse le imprese non regolarmente iscritte alla Camera di commercio territorialmente competente.

Si precisa che ai fini dell'ammissione si terranno in considerazione la territorialità e l'ordine cronologico di arrivo delle domande, fino al raggiungimento del numero massimo indicato (**12**).

**L'ammissione all'iniziativa sarà comunicata all'impresa da parte di Unioncamere entro il 4/12/2018 via email.**

**La quota di partecipazione al Progetto dovrà essere versata ad Unioncamere Emilia-Romagna, a seguito della comunicazione di selezione e ammissione, entro e non oltre il 18/12/2018.**

In caso di mancato versamento entro i termini indicati, la partecipazione sarà considerata nulla.

Le domande che eccedessero il massimale indicato o pervenissero oltre il termine di scadenza, andranno a formare una lista d'attesa cui si potrà attingere soltanto in caso di mancato raggiungimento del numero previsto entro il termine di scadenza.

Il Bando della Regione Emilia-Romagna per la concessione di contributi è assoggettato al Regime di aiuti «de minimis» ai sensi del Regolamento UE 1407/2013 del 18/12/2013, relativo all'applicazione degli articoli 107 e 108 del trattato sul funzionamento dell'Unione Europea.

Le imprese beneficiarie saranno identificate da un provvedimento di concessione adottato dalla Regione. Riceveranno comunicazione da parte di Unioncamere (promotore del progetto) dell'entità dell'aiuto in regime «de minimis» beneficiato in rapporto all'ammontare del progetto e suddiviso per il numero totale di imprese partecipanti

- In caso di ritiro o parziale partecipazione di una o più imprese alle attività previste, l'aiuto concesso non potrà essere ridotto
- al termine del progetto la Regione provvederà a calcolare l'entità dell'aiuto di cui le imprese hanno effettivamente beneficiato e, tramite il promotore del progetto, saranno comunicate eventuali differenze.

#### Per informazioni

Mary Gentili – Area Promozione dell'impresa – Unioncamere ER

Tel. diretto 051 6377023 - e-mail: [mary.gentili@rer.camcom.it](mailto:mary.gentili@rer.camcom.it) Agg. [22/11/2018](https://www.rer.camcom.it)



**PROMEC**

AZIENDA SPECIALE PER  
L'INTERNAZIONALIZZAZIONE  
Camera di Commercio di Modena